

DIVISIONE: **COSTRUZIONI**
 DIVISION:

 LABORATORIO: **REAZIONE**
 LABORATORY:

RAPPORTO DI PROVA
(Test Report)

 Pag.
 di/of **1/5**
 pag.

 N° **0358\DC\REA\11**

 Data:
 Date: **01/06/2011**

 IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DEL CAMPIONE:
 SPECIMEN DESCRIPTION:

 Nome / Object : **CUBIC**
 Descrizione : **vedi pagina 2**
 Description : **voir page 2**

 DATI IDENTIFICATIVI DEL CLIENTE:
 CLIENT:

 Nome / Nom : **GIULIO MARELLI ITALIA S.p.A.**
 Indirizzo / Adresse : **Via Indipendenza, 159**
 Città / Ville : **20036 MEDA (MB)**

 NORMA DI RIFERIMENTO:
 REFERENCE STANDARD:

 Norma Tecnica / Norme Technique: **NF D 60-013:2006**
 Regola tecnica / Règle Technique: **Arrêté 25 juin 1980 modifié (art. AM 18) arrêté 6 mars 2006**

 DISTRIBUZIONE ESTERNA:
 OUTSIDE DISTRIBUTION:

Originale cliente
Original: Client

 DISTRIBUZIONE INTERNA:
 INSIDE DISTRIBUTION:

Copia capo laboratorio
Copy: Responsable du laboratoire

 ENTE DI ACCREDITAMENTO:
 ACCREDITATION BODY:

 LAB N°0006
 Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

DATI GENERALI / DONNÉES GÉNÉRALES:

- Data ricevimento campioni / *Date de réception échantillons* : **20.05.2011**
- Data esecuzione prove / *Date exécution essais*: **30.05.2011**
- Identificazione delle norme di riferimento:: **NF D 60-013:2006**
Identification norme de reference

Campionamento / *Échantillons*: **Provette di materiale fornito dal cliente**
Lot d'éprouvettes fournis par le client

Condizionamento / *Conditionnement*: **A 23 ± 2°C - 50 ± 5% u.r. per 24 h**
A 23 ± 2°C - 50 ± 5% u.r. par 24 h

- Procedura normalizzata: **SI / Oui**
Procédure normale
- Deviazione dai metodi di prova: **NO / Non**
Déviation des méthodes d'essai
- Controllo calcoli e trasferimenti dati: **SI / Oui**
Contrôle de calculs

CAMPIONI ANALIZZATI / ÉCHANTILLONS TESTES:

- 6 Provette campione denominata / *6 Éprouvettes nommées*:

CUBIC

Descrizione: **rivestimento in pelle Dollaro (ditta Penelopeoggi S.r.l.), fibra TECNOFORM H A (ditta O.R.V. Manufacturing S.r.l.), ed imbottitura in poliuretano espanso T40P/CM (ditta Olmo S.p.A.) ed imbottitura in poliuretano espanso EUROGREEN D/30 CM (ditta S.I.T.A.B. S.p.A.)**

Description: **revêtement en cuir DOLLARO (société Penelopeoggi S.r.l.), fibre TECNOFORM H A (société O.R.V. Manufacturing S.r.l.) rembourrage in polyuréthane expansé T40P/CM (société Olmo S.p.A.) et rembourrage in polyuréthane expansé EUROGREEN D/30 CM (société S.I.T.A.B. S.p.A.)**

DICHIARAZIONE / DECLARATION:

- I risultati di prova contenuti nel presente rapporto si riferiscono esclusivamente al campione provato.
Les résultats de ce rapport d'essai concernent uniquement les échantillons testés.
- Il presente rapporto non può essere riprodotto parzialmente senza l'autorizzazione del Responsabile del Centro.
Ce rapport ne peut pas être reproduit partiellement sans l'autorisation du Responsable du Laboratoire.
- I dati tecnici riportati nella descrizione del campione sono desunti dalla scheda tecnica allegata dal cliente al campione di prova.
Le données techniques indiquées dans la description de l'échantillon proviennent de la fiche technique communiquée par le client.
- I risultati di prova di seguito si riferiscono solamente all'innescò della combinazione dei materiali nelle particolari condizioni di prova; essi non sono intesi allo scopo di valutare la totalità dei potenziali rischi di incendio dei materiali utilizzati.
Les résultats d'essai ci-dessus se rapportent uniquement à l'allumabilité de la combinaison des matériaux dans des conditions d'essai particulières; ils n'ont pas pour objet de servir à évaluer la totalité des risques d'incendie potentiels des matériaux utilisés.

RISULTATI / RÉSULTATS:

- Metodo di prova / Méthode d'essais:

NF D 60-013
Évaluation de l'allumabilité : Source d'allumage : source équivalente à un coussin de papier de 20 g

Materiale sottoposto a prova :

rivestimento in pelle, fibra ed imbottitura in poliuretano espanso T40P/CM
Matériaux soumis à essai:
revêtement en cuir, fibre et rembourrage in polyuréthane expansé T40P/CM

	Risultati / Résultats	
	Provetta / Éprouvette 1	Provetta / Éprouvette 2
Perdita di massa [g] <i>Perte de masse [g]</i>	10,6	8,9
Distanze laterali distrutte sullo schienale e sulla seduta da ambo le parti rispetto all'asse mediano [mm] <i>Distances latérales détruites sur le dossier et l'assise de part et d'autre de leur axe médian [mm]</i>	121	108

Materiale sottoposto a prova :

rivestimento in pelle ed imbottitura in poliuretano espanso T40P/CM
Matériaux soumis à essai:
revêtement en cuir et rembourrage in polyuréthane expansé T40P/CM

	Risultati / Résultats	
	Provetta / Éprouvette 1	Provetta / Éprouvette 2
Perdita di massa [g] <i>Perte de masse [g]</i>	12,1	10,4
Distanze laterali distrutte sullo schienale e sulla seduta da ambo le parti rispetto all'asse mediano [mm] <i>Distances latérales détruites sur le dossier et l'assise de part et d'autre de leur axe médian [mm]</i>	118	98

Materiale sottoposto a prova :

rivestimento in pelle, fibra ed imbottitura in poliuretano espanso EUROGREEN D/30 CM

Matériaux soumis à essai:

revêtement en cuir, fibre et rembourrage in polyuréthane expansé EUROGREEN D/30 CM

	Risultati / Résultats	
	Provetta / Éprouvette 1	Provetta / Éprouvette 2
Perdita di massa [g] <i>Perte de masse [g]</i>	9,5	11,4
Distanze laterali distrutte sullo schienale e sulla seduta da ambo le parti rispetto all'asse mediano [mm] <i>Distances latérales détruites sur le dossier et l'assise de part et d'autre de leur axe médian [mm]</i>	112	115

CLASSIFICAZIONE / CLASSIFICATION:

Conforme alle prescrizioni del decreto del 25 giugno 1980 modificato (art. AM 18)

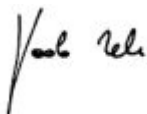
Conforme aux exigences de l'arrêté du 25 juin 1980 modifié (art. AM 18)

DATA
Date

01/06/2011

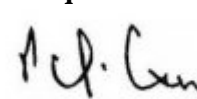
RESP. DIVISIONE
Division Head

Paolo Mele



RESP. DEL CENTRO
Managing Director

Pasqualino Cau





Giulio Marelli Italia S.p.a.
20036 Meda (MI) Italy
Via Indipendenza, 159
P.O.Box 81
Magazzino: Via Edison, 18
Tel. + + 39 0362 342116 r.a.
Fax. + + 39 0362 74928
E-mail: info@giuliomarelli.com
Web Site: www.giuliomarelli.com

Partita I.V.A. IT00707280962
Codice Fiscale 01271670158
N. REA C.C.I.A.A. 678975

FICHE TECHNIQUE CANAPE 155 CUBIC

FABRICANT: Penelopeoggi Srl
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: Cuir Dollaro Ignifuge
DESCRIPTION DU MATERIAU : Cuir
EPAISSEUR: 4mm

FABRICANT: Giuseppe Olmo Superflexite Italiana s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: T40/P CM
DESCRIPTION DU MATERIAU : Expansé flexible coloris blanc – jaune clair
polyuréthane expansé flexible
EPAISSEUR:

partie supérieure dossier	2 cm
partie externe	1 cm
partie interne	1 cm
partie haute de l'assise	2 cm
assise	16 cm

FABRICANT: S.I.T.A.B. s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: EUROGREEN D/30 CM
DESCRIPTION DU MATERIAU : Expansé flexible de couleur blanche
polyuréthane expansé
EPAISSEUR:

partie haute du dossier	14 cm
partie basse du dossier	18 cm

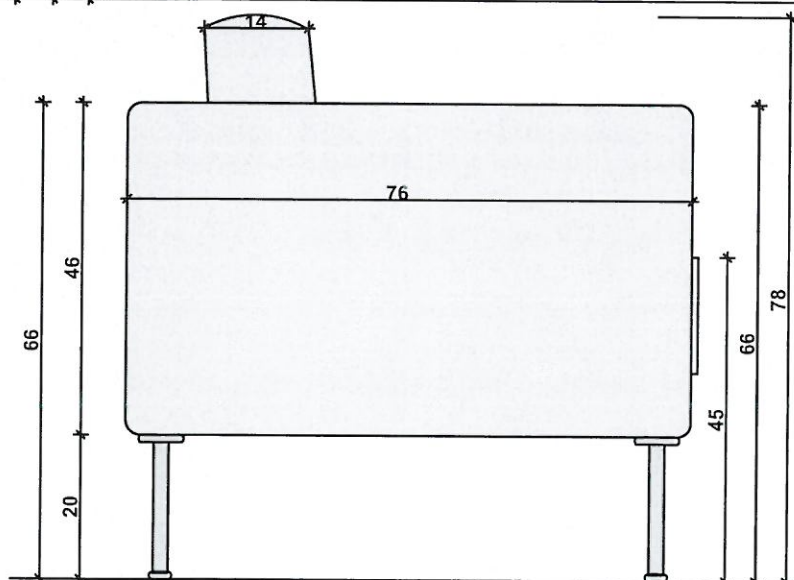
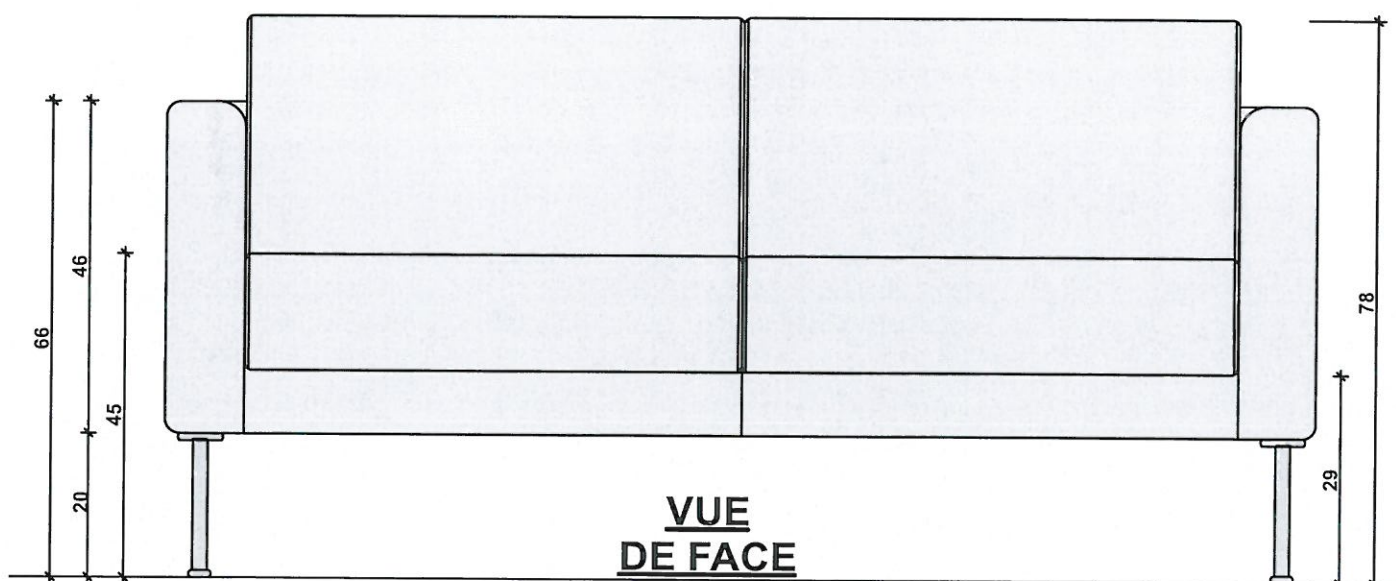
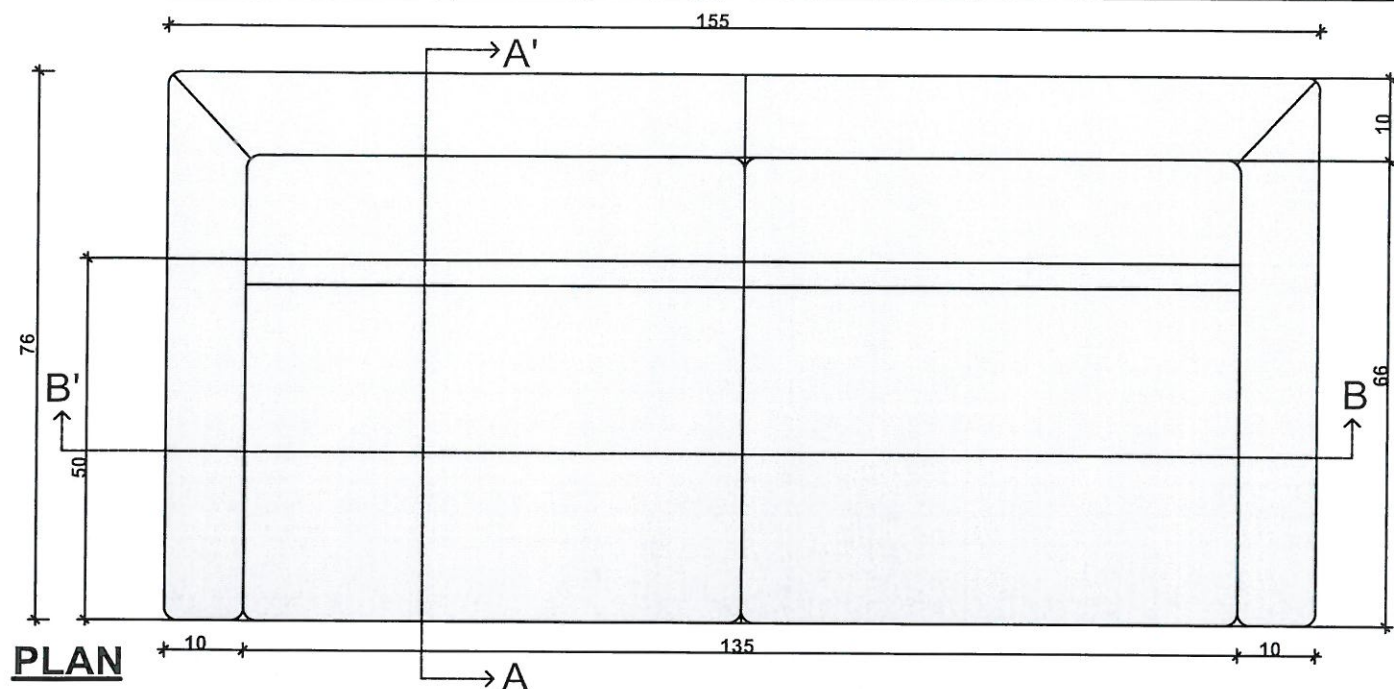
FABRICANT: O.R.V. Manufacturing s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: TECNOFORM H A
DESCRIPTION DU MATERIAU : fibre polyester thermoliente
EPAISSEUR: 2 mm

Date..... 20 MAG 2011

Signature


giuliomarellitalia s.p.a.

CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)



CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)

FICHE TECHNIQUE CANAPE 155 CUBIC

Signature et Tampon

giulio marelli italia s.p.a.

**échelle
1:10**

TAB.1

11 MAI 2011

MATERIAU DE REVETEMENT
EXTERNE CUIR DOLLARO
IGNIFUGE
EPAISSEUR : 4 mm

STRUCTURE EN BOIS
MASSIF DE PIN
Panneaux multiplis de
peuplier

EUROGREEN D/30 CM
ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE DE COULEUR BLANCHE
COMPOSITION : 100% POLYURETHANE EXPANSE
EPAISSEUR : PARTIE HAUTE DU DOSSIER 14 cm
PARTIE BASSE DU DOSSIER 18 cm
DENSITE : 30kg/mc

MATERIAU DE RECOUVREMENT
TECNOFORM HA
CODE GROUPE: NRS/6125
COMPOSITION : FIBRE
POLYESTER THERMOLIAANT
SUPPORT EN FIBRE POLYESTER
DENSITE : 300 g/mq
TRAITEMENT: CARDAGE,
ASSEMBLAGE EN STRATES
THERMOLIEES,
COUPLEES AVEC SUPPORT
EPAISSEUR : 2 mm

T40/P CM
COMPOSITION : POLYURETHANE EXPANSE
ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE COLORIS
BLANC - JAUNE CLAIR
EPAISSEUR : PARTIE SUPERIEURE
DU DOSSIER: 2cm
PARTIE EXTERNE: 1cm
PARTIE INTERNE: 1 cm
PARTIE HAUTE DE L'ASSISE: 2 cm
PARTIE EXTERNE: 1 cm
ASSISE: 16 cm
DENSITE: kg/mc 40

PIETEMENT CANAPE
EN FER CHROME

SECTION AA'

MATERIAU DE
REVETEMENT
EXTERNE
CUIR
DOLLARO
IGNIFUGE
EPAISSEUR : 4
mm

MATERIAU DE REVETEMENT
TECNOFORM HA
CODICE GROUPE: NRS/6125
COMPOSITION : FIBRE POLYESTER THERMOLIANTE
SUPPORT EN FIBRE POLYESTER
DENSITE : 300 g/mq
TRAITEMENT: CARDAGE, ASSEMBLAGE EN STRATES THERMOLIEES, COUPLEES AVEC SUPPORT
EPAISSEUR : 2 mm

SECTION BB'

STRUCTURE EN BOIS
MASSIF DE PIN
Panneaux multiplis de
peuplier

PIETEMENT CANAPE
EN FER CHROME

T40/P CM
COMPOSITION : POLYURETHANE EXPANSE. ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE COLORIS BLANC - JAUNE CLAIR
EPAISSEUR : ASSISE 16 cm
DENSITE: kg/mc 40

CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)

FICHE TECHNIQUE CANAPE 155 CUBIC

Signature et Tampon

glottomareitalia s.p.a.

échelle
1:10
TAB.2

11 MAI 2011

FICHE TECHNIQUE FAUTEUIL CUBIC

FABRICANT: Penelopeoggi Srl
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: Cuir Dollaro Ignifuge
DESCRIPTION DU MATERIAU : Cuir
EPAISSEUR: 4mm

FABRICANT: Giuseppe Olmo Superflexite Italiana s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: T40/P CM
DESCRIPTION DU MATERIAU : Expansé flexible coloris blanc – jaune clair
polyuréthane expansé flexible
EPAISSEUR:

partie supérieure dossier	2 cm
partie externe	1 cm
partie interne	1 cm
partie haute de l'assise	2 cm
partie haute des accoudoirs	2 cm
assise	16 cm

FABRICANT: S.I.T.A.B. s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: EUROGREEN D/30 CM
DESCRIPTION DU MATERIAU : Expansé flexible de couleur blanche
polyuréthane expansé
EPAISSEUR:

partie haute du dossier	14 cm
partie basse du dossier	18 cm

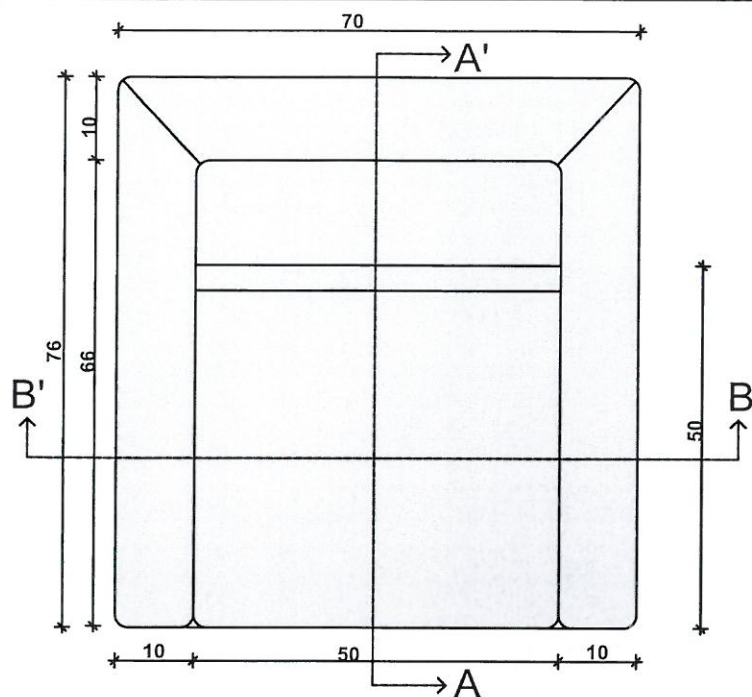
FABRICANT: O.R.V. Manufacturing s.p.a.
APPELLATION COMMERCIALE DU MATERIAU: TECNOFORM H A
DESCRIPTION DU MATERIAU : fibre polyester thermoliente
EPAISSEUR: 2 mm

Date..... 20 MAG 2011

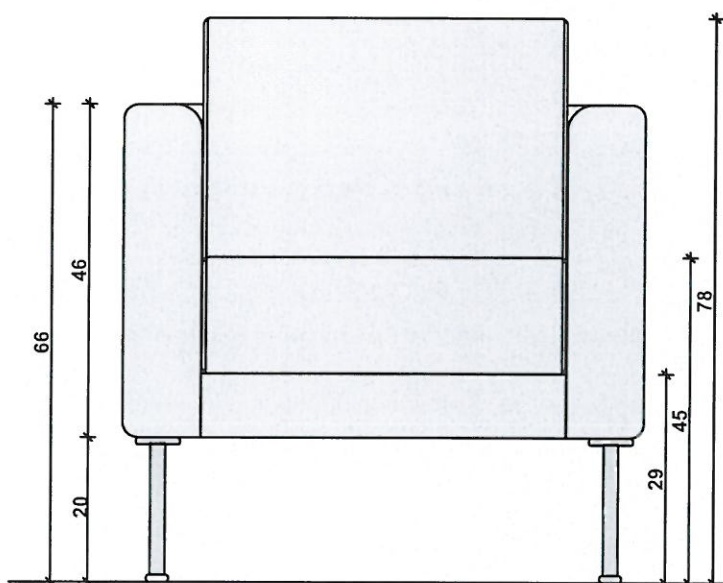
Signature


giulio marelli Italia s.p.a.

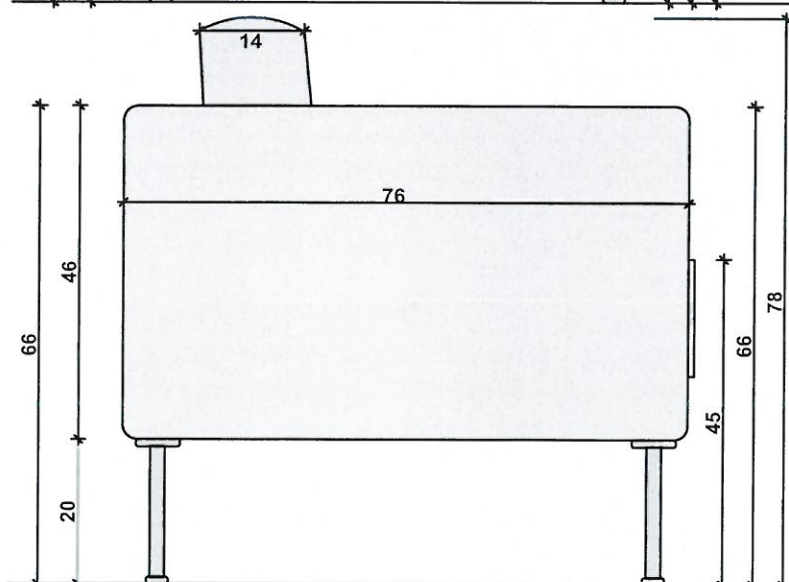
CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)



PLAN



**VUE
DE FACE**



**VUE
LATÉRALE**

CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)

FICHE TECHNIQUE FAUTEUIL CUBIC

Signature et Tampon

giulio merelli italia s.p.a.

**échelle
1:10**

TAB.1

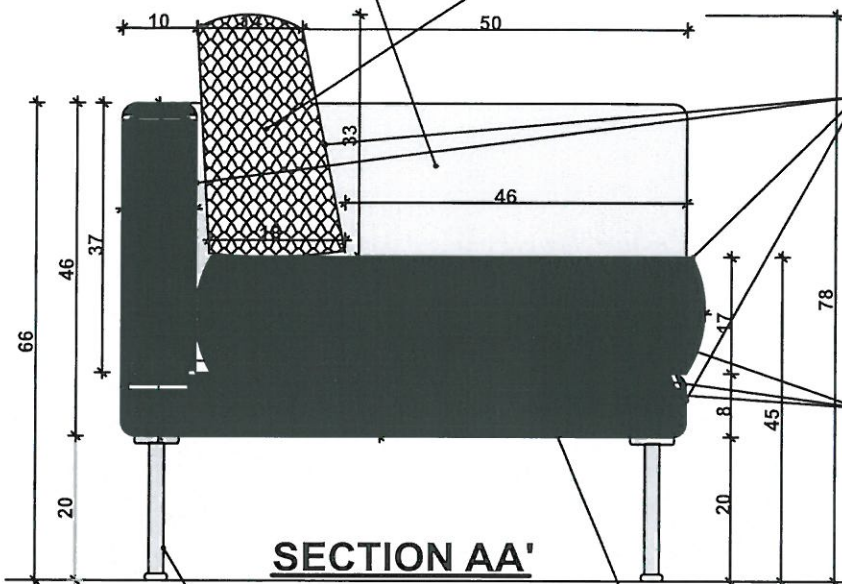
11 MAI 2011

MATERIAU DE REVETEMENT
EXTERNE CUIR DOLLARO
IGNIFUGE
EPAISSEUR : 4 mm

EUROGREEN D/30 CM
ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE DE COULEUR BLANCHE
COMPOSITION : 100% POLYURETHANE EXPANSE
EPAISSEUR : PARTIE HAUTE DU DOSSIER 14 cm
PARTIE BASSE DU DOSSIER 18 cm
DENSITE : 30kg/mc

MATERIAU DE RECOUVREMENT
TECNOFORM H A
CODE GROUPE: NRS/6125
COMPOSITION : FIBRE
POLYESTER THERMOLIAN
SUPPORT EN FIBRE POLYESTER
DENSITE : 300 g/mq
TRAITEMENT: CARDAGE,
ASSEMBLAGE EN STRATES
THERMOLIEES,
COUPLEES AVEC SUPPORT
EPAISSEUR : 2 mm

T40/P CM
COMPOSITION : POLYURETHANE
EXPANSE. ASPECT: EXPANSE
FLEXIBLE COLORIS: BLANC - JAUNE
CLAIR.
EPAISSEUR : PARTIE SUPERIEURE
DU DOSSIER: 2 cm
PARTIE EXTERNE: 1cm
PARTIE INTERNE: 1 cm
PARTIE HAUTE DE L'ASSISE: 2 cm
PARTIE EXTERNE: 1cm
ASSISE: 16 cm
DENSITE: kg/mc 40

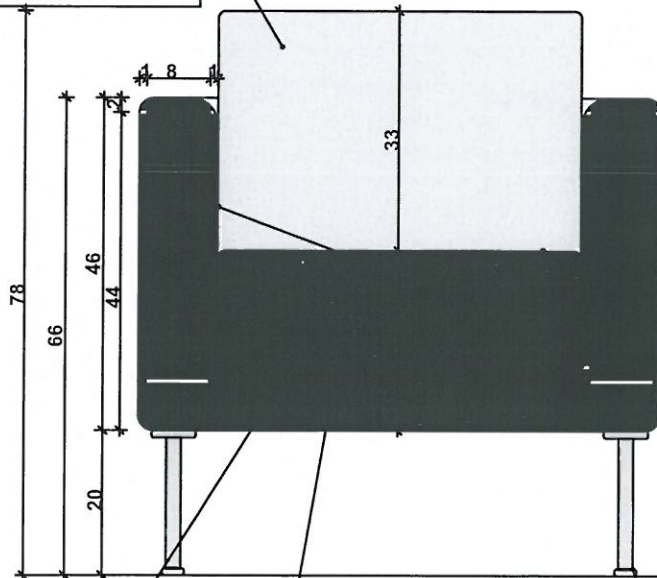


SECTION AA'

MATERIAU DE
REVETEMENT EXTERNE
CUIR DOLLARO IGNIFUGE
EPAISSEUR : 4 mm

PIETEMENT FAUTEUIL
EN FER CHROME

STRUCTURE EN BOIS
MASSIF DE PIN
PANNEAUX MULTIPLIS DE
PEUPLIER



T40/P CM
COMPOSITION : POLYURETHANE EXPANSE
ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE COLORIS
BLANC - JAUNE CLAIR
EPAISSEUR : PARTIE HAUTE DES
ACCOUDOIRS: 2cm
PARTIE EXTERNE: 1cm
PARTIE INTERNE: 1 cm
PARTIE HAUTE DE L'ASSISE: 2 cm
DENSITE: kg/mc 40

MATERIAU DE RECOUVREMENT
TECNOFORM H A
CODE GROUPE: NRS/6125
COMPOSITION : FIBRE
POLYESTER THERMOLIAN
SUPPORT EN FIBRE POLYESTER
DENSITE : 300 g/mq
TRAITEMENT: CARDAGE,
ASSEMBLAGE EN STRATES
THERMOLIEES,
COUPLEES AVEC SUPPORT
EPAISSEUR : 2 mm

STRUCTURE EN BOIS
MASSIF DE PIN
PANNEAUX MULTIPLIS DE
PEUPLIER

PIETEMENT FAUTEUIL
EN FER CHROME

SECTION BB'

T40/P CM
COMPOSITION : POLYURETHANE EXPANSE. ASPECT: EXPANSE FLEXIBLE COLORIS BLANC - JAUNE CLAIR
EPAISSEUR : ASSISE 16 cm
DENSITE :kg/mc 40

FICHE TECHNIQUE FAUTEUIL CUBIC

échelle
1:10

TAB.2

11 MAI 2011

CSI S.p.A.
Viale Lombardia n. 20
20021 BOLLATE (MI)

Signature et Tampon

giulio marelli italia s.p.a.